

32005R1084

9.7.2005

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 177/19

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1084/2005 AL COMISIEI  
din 8 iulie 2005**

**de modificare a anexelor II, III și V la Regulamentul (CEE) Nr. 3030/93 al Consiliului privind regimul  
comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 al Consiliului din 12 octombrie 1993 privind regimul comun aplicabil importurilor unor produse textile originare din țări terțe <sup>(1)</sup>, în special articolul 19,

întrucât:

- (1) La 1 ianuarie 2005, la expirarea Acordului OMC privind produsele textile și confecțiile, contingentele aplicate importurilor de produse textile și confecții au fost eliminate pentru membrii OMC.
- (2) La 13 decembrie 2004, înainte de liberalizarea contingentelor, Comunitatea a introdus prin Regulamentul (CE) nr. 2200/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup> un sistem de supraveghere pentru 35 de categorii de produse textile vizate de procesul de liberalizare.
- (3) Alineatul (242) din Raportul grupului de lucru pentru aderarea Republicii Populare Chineze <sup>(3)</sup> (China) la OMC (clauza de salvagardare specifică privind produsele textile) a introdus posibilitatea aplicării unor măsuri de salvagardare specifice privind exporturile chineze de produse textile. Aceasta prevede că, în cazul în care un membru OMC consideră că importurile de produse textile de origine chineză amenință să împiedice, prin dezorganizarea pieței, desfășurarea normală a comerțului cu aceste produse, membrul OMC poate solicita consultări cu China în vederea atenuării sau evitării unei astfel de dezorganizări a pieței.
- (4) Prin Regulamentul (CE) nr. 138/2003 <sup>(4)</sup>, Consiliul a inserat articolul 10a în Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 pentru a transpune alineatul (242) din Raportul grupului de lucru în legislația comunitară.
- (5) La 6 aprilie 2005, Comisia a adoptat orientările privind aplicarea articolului 10a din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 cu privire la clauza de salvagardare specifică produselor textile (orientări).

(6) Comisia Europeană a solicitat și a avut consultări cu China, în conformitate cu alineatul (242) din Raportul grupului de lucru pentru aderarea Chinei la OMC și în conformitate cu articolul 10a din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 pentru categoriile de produse cu privire la care se considera că importurile originare din China amenință să împiedice, prin dezorganizarea pieței, desfășurarea normală a comerțului. Aceste consultări s-au încheiat la 10 iunie 2005 și au permis găsirea unei soluții reciproc avantajoase pentru 10 categorii de produse. Rezultatul consultărilor se regăsește în Memorandumul de înțelegere privind exportul unor produse textile și confecțiilor chinezești către Uniunea Europeană, încheiat între Comisia Europeană și Ministerul Comerțului al Republicii Populare Chineze din aceeași dată.

(7) Memorandumul de înțelegere reglementează importurile în Comunitate originare din China pentru următoarele 10 categorii de produse: categoria 2 (țesături din bumbac), categoria 4 (tricouri), categoria 5 (pulovere), categoria 6 (pantaloni), categoria 7 (bluze), categoria 20 (lenjerie de pat), categoria 26 (rochii), categoria 31 (sutiene), categoria 39 (lenjerie de masă și de bucătărie) și categoria 115 (fire de in sau de ramie). Codurile vamale corespunzătoare sunt prezentate în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.

(8) Comisia consideră că din cauza existenței sau amenințării cu dezorganizarea pieței, importurile de origine chineză a acestor categorii împiedică desfășurarea normală a comerțului în sensul alineatului (242) din Raportul grupului de lucru pentru aderarea Republicii Populare Chineze la OMC și în conformitate cu articolul 10a din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93, din următoarele motive.

(9) Importurile din categoria 2 (țesături din bumbac) originare din China au crescut în volum cu 71 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 124 % din nivelul de alertă menționat în orientări (nivelul de alertă). Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut ușor, cu 4 %, în aceeași perioadă. Cu toate acestea, prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 21 % (conform datelor de supraveghere a importului), mult mai rapid decât prețul mediu al altor țări (-2 % conform datelor Eurostat pentru perioada ianuarie-martie). Situația este mult mai acută în ceea ce privește importurile de produse de la subcategoria 2A (țesături tip „denim”), având în vedere că în primul trimestru din 2005, importurile din China au crescut cu 102 % în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004, în timp ce importurile totale au crescut cu 15 % iar prețurile unitare medii au scăzut cu 20 %.

<sup>(1)</sup> JO L 275, 8.11.1993, p. 3. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 930/2005 al Comisiei (JO L 162, 23.6.2005, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 374, 22.12.2004, p. 1.

<sup>(3)</sup> Document WT/MIN(01)3 din 10 noiembrie 2001.

<sup>(4)</sup> JO L 23, 28.1.2003, p. 1.

- (10) Importurile din categoria 4 (tricouri) originare din China au crescut în volum cu 199 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 197 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 24 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 37 %.
- (11) Importurile din categoria 5 (pulovere) originare din China au crescut în volum cu 530 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 194 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 14 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 42 %.
- (12) Importurile din categoria 6 (pantaloni) originare din China au crescut în volum cu 413 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 312 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 18 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 14 %.
- (13) Importurile din categoria 7 (bluze) originare din China au crescut în volum cu 256 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 207 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 4 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 30 %.
- (14) Importurile din categoria 20 (lenjerie de pat) originare din China au crescut în volum cu 158 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 107 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 6 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 34 %.
- (15) Importurile din categoria 26 (rochii) originare din China au crescut în volum cu 219 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 212 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 1 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 2 % conform sistemului de supraveghere. Cu toate acestea, cifrele efective Eurostat pentru primul trimestru indică o scădere importantă a prețurilor de 42 %.
- (16) Importurile din categoria 31 (sutiene) originare din China au crescut în volum cu 110 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 145 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 6 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 37 %.
- (17) Importurile din categoria 39 (lenjerie de masă și de bucătărie) originare din China au crescut în volum cu 64 % în primele patru luni ale anului 2005, în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 110 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 10 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a scăzut cu 39 %.
- (18) Importurile din categoria 115 (fire din in sau ramie) originare din China au crescut în volum cu 55 % în primele patru luni ale anului 2005 în comparație cu aceeași perioadă a anului 2004. Această creștere aduce importurile din această categorie la 150 % din nivelul de alertă. Importurile din această categorie, din toate țările, au crescut cu 40 % în aceeași perioadă. Prețul mediu al importurilor de origine chineză a rămas stabil (a crescut cu 3 % conform cifrelor din sistemul de supraveghere sau a rămas neschimbat conform Eurostat). Cu toate acestea, trebuie remarcat că prețul unitar mediu al importurilor de origine chineză este mai puțin de jumătate decât cel practicat de producătorii Comunității.
- (19) Nivelurile de import pentru produse textile și confecțiile provenind din China și alte aranjamente de punere în aplicare prevăzute în memorandumul de înțelegere trebuie să fie transpuse în Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.
- (20) Articolul 27 din anexa III la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 trebuie modificat pentru a detalia dispozițiile privind transmiterea datelor de către statele membre în cadrul sistemului de supraveghere statistică *a posteriori* pentru anumite produse textile.
- (21) Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 trebuie modificat în consecință.
- (22) Regulamentul intră în vigoare în a treia zi de la data publicării, pentru a asigura punerea rapidă în aplicare a memorandumului de înțelegere.
- (23) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru textile instituit prin articolul 17 din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexele II, III și V la Regulamentul (CEE) nr. 3030/93 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 iulie 2005.

*Pentru Comisie*  
Peter MANDELSON  
*Membru al Comisiei*

## ANEXĂ

1. Anexa II se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA II

**ȚĂRI EXPORTATOARE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 1**

Belarus  
China  
Rusia  
Serbia  
Ucraina  
Uzbekistan  
Vietnam”

2. Anexa III se modifică după cum urmează:

- (a) articolul 27 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 27

Produsele textile enumerate în tabelele C și D fac obiectul unui sistem de supraveghere statistică *a posteriori*. Acest sistem de supraveghere trebuie administrat în conformitate cu regimul stabilit la articolul 308d din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei (\*). După punerea în liberă circulație a produselor, autoritățile competente ale statelor membre comunică Comisiei, dacă este posibil săptămânal, dar nu mai târziu de a douăsprezece zi a fiecărei luni pentru luna precedentă, cantitățile totale importate și valoarea acestora, menționându-se data punerii în liberă circulație a produselor, originea produselor și numărul de ordine. Aceste informații indică codul din Nomenclatura Combinată și, după caz, subdiviziunile TARIC, categoria produselor cărora acestea le aparțin și, după caz, unitățile suplimentare necesare pentru acest cod din nomenclatură. Formatul acestor informații trebuie să fie compatibil cu sistemul de supraveghere administrat de Direcția Generală Impozitare și Uniune Vamală.

(\*) JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 883/2005 (JO L 148, 11.6.2005, p. 5).”;

- (b) articolul 28 alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Acest număr este compus din următoarele elemente:

— două litere pentru identificarea țării exportatoare, după cum urmează:

— Belarus = BY

— China = CN

— Serbia = XS

— Uzbekistan = UZ

— Vietnam = VN

— două litere pentru identificarea statului membru sau grupului de state membre de destinație, după cum urmează:

— AT = Austria

— BL = Benelux

— CY = Cipru

— CZ = Republica Cehă

— DE = Republica Federală Germania

- DK = Danemarca
- EE = Estonia
- GR = Grecia
- ES = Spania
- FI = Finlanda
- FR = Franța
- GB = Regatul Unit
- HU = Ungaria
- IE = Irlanda
- IT = Italia
- LT = Lituania
- LV = Letonia
- MT = Malta
- PL = Polonia
- PT = Portugalia
- SE = Suedia
- SI = Slovenia
- SK = Slovacia

- un număr format dintr-o cifră pentru identificarea anului contingentar sau a anului de înregistrare a exporturilor, în cazul produselor enumerate în tabelul A din prezenta anexă, care corespunde ultimei cifre a anului respectiv, de exemplu: «5» pentru 2005 și «6» pentru 2006;
- un număr format din două cifre pentru identificarea biroului emitent din țara exportatoare;
- un număr format din cinci cifre care urmează consecutiv de la 00001 la 99999, alocat statului membru de destinație.;

(c) tabelul B se înlocuiește cu următorul text:

„Țările și categoriile supuse sistemului de supraveghere

Țara terță	Grupa	Categoria	Unitate
China	I A	1	tone
		3	tone
		din care 3a	tone
		ex 20	tone
	I B	8	1 000 bucăți
	II A	9	tone
		22	tone
		23	tone
	II B	12	1 000 perechi
		13	1 000 bucăți
		14	1 000 bucăți
		15	1 000 bucăți
		16	1 000 bucăți
	17	1 000 bucăți	

Țara terță	Grupa	Categoria	Unitate
		28	1 000 bucăți
		29	1 000 bucăți
		78	tone
		83	tone
	III A	35	tone
	III B	97	tone
	IV	117	tone
		118	tone
		122	tone
	V	136 A	tone
		156	tone
		157	tone
		159	tone
		163	tone”

3. Anexa 5 se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA V

#### LIMITE CANTITATIVE COMUNITARE

(a) **Aplicabile pentru anul 2005**

(Descrierea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)

Țara terță	Categoria	Unitatea	Limite cantitative comunitare
			2005
Belarus	GRUPA I A		
	1	tone	1 585
	2	tone	5 100
	3	tone	233
	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	1 600
	5	1 000 bucăți	1 058
	6	1 000 bucăți	1 400
	7	1 000 bucăți	1 200
	8	1 000 bucăți	1 110
	GRUPA II A		
	9	tone	363
	20	tone	318
	22	tone	498
	23	tone	255
	39	tone	230
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	5 958
	13	1 000 bucăți	2 651
	15	1 000 bucăți	1 500
	16	1 000 bucăți	186
	21	1 000 bucăți	889
	24	1 000 bucăți	803
	26/27	1 000 bucăți	1 069
	29	1 000 bucăți	450
	73	1 000 bucăți	315
	83	tone	178

Țara terță	Categoria	Unitatea	Limite cantitative comunitare
			2005
	GRUPA III A		
	33	tone	387
	36	tone	1 242
	37	tone	463
	50	tone	196
	GRUPA III B		
	67	tone	339
	74	1 000 bucăți	361
	90	tone	199
	GRUPA IV		
	115	tone	87
	117	tone	1 800
118	tone	448	
Serbia <sup>(1)</sup>	GRUPA I A		
	1	tone	
	2	tone	
	2a	tone	
	3	tone	
	GRUPA I B		
	5	1 000 bucăți	
	6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	
	GRUPA II A		
	9	tone	
GRUPA II B			
15	1 000 bucăți		
16	1 000 bucăți		
GRUPA III B			
67	tone		
Vietnam <sup>(2)</sup>	GRUPA I B		
	4	1 000 bucăți	
	5	1 000 bucăți	
	6	1 000 bucăți	
	7	1 000 bucăți	
	8	1 000 bucăți	
	GRUPA II A		
	9	tone	
	20	tone	
	39	tone	
	GRUPA II B		
	12	1 000 perechi	
	13	1 000 bucăți	
	14	1 000 bucăți	
	15	1 000 bucăți	
	18	tone	
	21	1 000 bucăți	
	26	1 000 bucăți	
	28	1 000 bucăți	
	29	1 000 bucăți	
	31	1 000 bucăți	
68	tone		
73	1 000 bucăți		
76	tone		
78	tone		
83	tone		

Țara terță	Categoria	Unitatea	Limite cantitative comunitare
			2005
	GRUPA III A 35 41	tone tone	
	GRUPA III B 10 97	1 000 perechi tone	
	GRUPA IV 118	tone	
	GRUPA V 161	tone	

(<sup>1</sup>) Restricțiile cantitative pentru Serbia nu se aplică în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Serbia privind comerțul cu produse textile (JO L 90, 8.4.2005, p. 36). Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou restricții cantitative în anumite condiții.

(<sup>2</sup>) Restricțiile cantitative pentru Vietnam sunt suspendate în temeiul Acordului între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii Socialiste Vietnam privind accesul pe piață (JO L 75, 22.3.2005, p. 35). Comunitatea Europeană își rezervă dreptul de a aplica din nou restricții cantitative în anumite condiții.

(b) **Aplicabile pentru anii 2005, 2006 și 2007**

(Descrierea completă a mărfurilor este prezentată în anexa I)

Țara terță	Categoria	Unitatea	Limite cantitative comunitare		
			De la 11 iunie la 31 decembrie 2005 ( <sup>1</sup> )	2006	2007
China	GRUPA IA 2 (inclusiv 2a)	tone	26 217	61 948	69 692
	GRUPA I B 4	1 000 bucăți	150 985	540 204	594 225
	5	1 000 bucăți	68 974	199 704	219 674
	6	1 000 bucăți	104 045	348 072	382 880
	7	1 000 bucăți	24 761	80 493	88 543
	GRUPA II A 20	tone	6 451	15 795	17 770
	39	tone	5 521	12 349	13 892
	GRUPA II B 26	1 000 bucăți	7 959	27 001	29 701
	31	1 000 bucăți	96 086	225 692	248 261
	GRUPA IV 115	tone	1 911	4 740	5 214

(<sup>1</sup>) Mărfurile importate în Comunitate și expediate înainte de 11 iunie 2005, dar prezentate în vederea punerii în liberă circulație la acea dată sau ulterior, nu se supun limitelor cantitative. Autorizațiile de import pentru aceste produse se acordă automat și fără limite cantitative de către autoritățile competente ale statelor membre pe baza dovezii corespunzătoare, cum ar fi conosamentul și prezentarea unei declarații semnate de importator că aceste mărfuri au fost expediate către Comunitate înainte de acea dată. Prin derogare de la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93, importurile în Comunitate de produse expediate înainte de 11 iunie 2005 sunt, de asemenea, puse în liberă circulație cu prezentarea unui document de supraveghere emis în conformitate cu articolul 10a alineatul (2a) din Regulamentul (CEE) nr. 3030/93.

Autorizațiile de import pentru mărfurile expediate spre Comunitate între 11 iunie și 12 iulie 2005 se acordă automat și nu pot fi refuzate pe motiv că nu mai există cantități disponibile în cadrul limitelor cantitative ale anului 2005. Cu toate acestea, importurile tuturor mărfurilor expediate începând cu 11 iunie 2005 vor fi imputate asupra limitelor cantitative pentru anul 2005.

Acordarea autorizațiilor de import nu necesită prezentarea licențelor de export corespunzătoare pentru mărfurile expediate înainte ca China să pună în aplicare sistemul de acordare a licențelor de export (20 iulie 2005).

Cererile de licențe de import, începând cu data intrării în vigoare a prezentului regulament pentru mărfurile care au fost expediate între 11 iunie și 19 iulie 2005 (inclusiv) trebuie prezentate autorităților competente ale statelor membre cel târziu la 15 august 2005."